



Republika e Kosovës
Republika Kosovo - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Për :	Božidar Dejanović, Kryetar i Komunës së Klllokotit Zarko Dejanovic, Kryesues i Kuvendit të Komunës së Klllokotit	
Kopje:	Njësia për Administrimin e Dokumenteve në MAPL Njësia për Administrimin e Dokumenteve në Komunë Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave -MAPL	
Përmes: 1220	Ivan Todosijević, Ministër i MAPL-së Rozafa Ukimeraj, Sekretare e Përgjithshme në MAPL	<i>B.F. [Signature]</i> <i>[Signature]</i>
Nga:	Xhevat Tafa, U.D i Udhëheqësit të Departamentit Ligjor dhe Monitorimit të Komunave, MAPL	Datë: 07/09/2018
Lënda:	Konfirmim i Ligjshmërisë	020-1043
Lloji i aktit:	Vendim i Kuvendit të Komunës së Klllokotit	

I nderuar Kryetar,
E nderuara Kryesuese,

Në pajtim me Rregulloren e QRK-së Nr. 01/2016 për Shqyrtimin administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësit Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor dhe Monitorim të Komunave i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal ka pranuar për shqyrtim të detyrueshëm të ligjshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 81 të Ligjit Nr.03/L-040 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr.10885/2 për marrëdhëniet kontraktuale për zgjatjen e kontratës së koncesionit nr.02-016/04/90 në mes të QMFR "Nëna Naile" dhe komunës së Klllokotit.
I miratuar më datë: 31.08.2018
I parashtruar për shqyrtim në MAPL më datë: 07.09.2018

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal, pas shqyrtimit të përmbajtjes së aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës **në aspektin procedural është në pajtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi** dhe si i tillë mund të prodhojë efekte juridike.

Duke marrë parasysh se me kontratën paraprake nr.02-016/4190 të datës 29.08.2008 të lidhur në mes të Komunës së Vitisë dhe QMFR "Nëna Naile", është paraparë mundësia e vazhdimit të mëtutjeshëm të kontratës sipas ligjeve në fuqi si dhe pa mundësin buxhetore të Komunës së Klllokotit për pagesën e investimeve që janë bërë nga Investitori QMFR "Nëna Naile, vazhdimi i saj nga Komuna e Klllokotit konsiderohet në pajtim me obligimet të cilat kanë rrjedhur nga

kontrata e nënshkruar në mes të palëve. Mbetet obligim i Komunës së Kllokotit që të mbroj interesin publik me rastin e lidhjes së kontratës .

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal mbetet në dispozicion të komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Za:	Božidar Dejanović, gradonačelnik Opštine Klokot Žarko Dejanović, predsedavajući Skupštine opštine Klokot	
Kopija:	Jedinica za administraciju dokumenata u MALS-u Jedinica za administraciju dokumenata u opštini Zakonsko odeljenje i monitorisanje opština	
Preko: <i>za</i>	Ivan Todosijević, ministar MALS-a, <i>B.F. Todosijević</i> Rozafa Ukimeraj, generalna sekretarka u MALS-u, <i>pen: Ukimeraj</i>	
Od:	Xhevat Tafa v.d. rukovodioca Pravnog odeljenja i monitorisanje opština, MALS	Datum, 14.09.2018. Br. 020-1043
Predmet:	Potvrda zakonitosti akta opštine Klokot	
Vrsta akta:	Odluka Skupštine opštine Klokot	

Poštovani gradonačleniče,
Poštovani predsedavajući

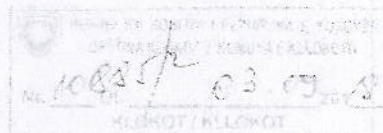
U saglasnosti sa uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za administrativno razmatranje akata opštine i na osnovu zakonskih ovlašćenja određenim osnovnim zakonima i uredbom Vlade br. 02/2011 o poljima odgovornosti administrativne Kancelarije premijera i ministarstva, Odeljenje za zakonska pitanja i monitorisanje opština MALS-a, primilo je za obaveznu razmatranje zakonitosti akta opštine kako je predviđeno članom 81. Zakona br.03/L-040 o lokalnoj samoupravi kao u nastavku:

Odluka Skupštine opštine br.10885/2 ugovornim sporazumima za produženje koncesionog ugovora br.02-016/04/90 između Centra za fizikalnu terapiju i rehabilitaciju CFTR "Majka (Nëna)Naile" i opštine Klokot.
Usvojena dana, 31.08.2018. godine
Predložena za razmatranje u MALS-u dana, 07.09.2018. godine

Ministarstvo administracije lokalne samouprave, nakon razmatranja sadržaja gore navedenog akta opštine, procenjuje da je isti u proceduralnom aspektu u saglasnosti sa zakonskim odredbama zakonodavstva na snazi i kao takav može proizvesti pravni efekat.

S obzirom da je sa prethodnim ugovorom br.02-016/4190 od dana, 29.08.2008. godine, sklopljen ugovor između Centra za fizikalnu terapiju i rehabilitaciju CFTR "Majka Naile" i opštine Vitina predviđena je mogućnost daljeg produženja ugovora prema važećim zakonima i bez budžetske mogućnosti opštine Klokot za uplatu investicija koje su učinjene od strane investitora CFTR-a "Majka Naile". Produženje daljeg ugovora opština Klokot smatra da je u saglasnosti sa obavezama koje su proizilazile iz sklopljenog (potpisanog) ugovora između strana. Ostaje obaveza opštine Klokot da zaštiti javni interes prilikom sklopljenja ugovora.

Ministarsvo administracije lokalne samouprave ostaje na raspolaganju opštini za dodatna objašnjenja u vezi ovom procenom.



Republika Kosova
Republika e Kosovës
Opština Klokot-Verbovac/Komuna e Klokot-Verbovës

Data: 21.08.2018

Në bazë të nenit 14, pika 14.1, 14.2, 14.3 Ligjit për Vetqeverisjes Lokale nr. 051/06; në bazë të Ligjit nr. 01/144 mb. Paragrafi 1, pika 1.3, neni 7, pika 1, 2 në bazë të Komandës mb. Klokot-Verbovac nr. 02-016/49, neni 1, dhe neni 13.2, si dhe Statuti të komunës neni 13, Pika 13.1, secundën e tetë të rregullt merr:

051/06; në bazë të Ligjit nr. 01/144 mb. Paragrafi 1, pika 1.3, neni 7, pika 1, 2 në bazë të Komandës mb. Klokot-Verbovac nr. 02-016/49, neni 1, dhe neni 13.2, si dhe Statuti të komunës neni 13, Pika 13.1, Kuvendi Komunal...

Vendimi për marrëdhëniet kontraktuale për zgjatjen e kontratës së koncesionit mes „Nëna Naile„ dhe komunës Klokot-Verbovës

Neni 1.

HYRËSE-LAZNA-INCIDMINES
REPUBLIKA E KOSOVES / REPUBLICA KOSOVA / REPUBLIC OF KOSOVA
QEVERIA E KOSOVES / QEVERIA KOSOVA / GOVERNMENT OF KOSOVA

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Lokalne Samoprave / Administration
Ministry of Local Government Administration

Data
Datum: 07.09.2018
Date

Detyra organizative	nr. i Lëvizjes	Shtypja	Udhë
-VI-	020-	043	

Në mbledhjen e tetë të rregullt të Kuvendit komunal e mbajtur më 21.08.2018 në ndënimin e kontratës së koncesionit nr. 02-016 / 04/90 nga data 29.08.2008 e lidhur në mes të Q.M.F.R. „Nëna Naile„ nga Klokoti dhe komunës së Vitisë, me gjerësim të vitin 2008 nr. 1 nga str. 974/45 mb. paguesën e qerasë për të njëjtën parcelë të drejtës së regjistrimit të përcaktuar në protokollin 5, në komunën e Klokotit dhe hart numrin 974/52 me të cilin sipërfaqe prej 4557 m².

02-016/49 të miratuar vendimi për zgjatjen e kontratës së koncesionit nga Viti dhe të cilin më vonë është shtuar sipërfaqe të palajshme në komunën e Klokotit dhe hart numrin 974/52 me të cilin sipërfaqe prej 4557 m².

Neni 2.

Apelohet propozim vendimi i kryetarit të komunës nr. 10862/1 e datës 22.08.2018 në secundën e tetë të rregullt të Kuvendit komunal nga ana e delegatëve të Kuvendit komunal me shumicë të votave 9/9 PËR, 3- KUNDËR, 2- TË PËRMBAJTUR dhe një delegat nuk mori pjesë në votim në marrje të vendimit nga neni 1 i këtij vendimi.

02-016/49 të miratuar vendimi për zgjatjen e kontratës së koncesionit nga Viti dhe të cilin më vonë është shtuar sipërfaqe të palajshme në komunën e Klokotit dhe hart numrin 974/52 me të cilin sipërfaqe prej 4557 m².

Neni 3.

Kuvendi komunal në bazë të kontratës së koncesionit nr. 02-016/49 nga neni 11, dhe neni 13.2 të marrëdhënies kontraktuale, si dhe në letër këshillëdhënëse nga Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal (M.A.P.I.) nr. 463-984 e datës 16.08.2018 dhe nga ligjet e lartëcekura të vendimi i kontratës e cila e obligon komunën nga njëra anë, pronar të parcelës së Klokot-Verbovës dhe nga ana tjetër si qeramarrës Q.M.F.R. „Nëna Naile„ nga Klokoti nga neni 1, i këtij Vendimi. Parcela nuk mund të fjetërsohet ose të ndahet edhe pas shpallimit të afatit të kontratës, i të cilit tohen nga një kontratë ndërmjet qeramarrësit dhe pronarit të parcelës që fshihet të respektohet.

02-016/49 të miratuar vendimi për zgjatjen e kontratës së koncesionit nga Viti dhe të cilin më vonë është shtuar sipërfaqe të palajshme në komunën e Klokotit dhe hart numrin 974/52 me të cilin sipërfaqe prej 4557 m².

Neni 4.

Qeramarrësi Q.M.F.R. „Nëna Naile“ S.H.P.K nga Klokoti i vazhdon të këtij vendimi për parcelën komunale me gjendjen e tanishme në hartë nr. 00974-52 në sipërfaqe (4557 m²) JZK Klokot, në shqirytëzim 45% të kapitalit me çmimin e qirasë prej 1050.00€ pa TVSH në nivel mujo

02-016/49 të miratuar vendimi për zgjatjen e kontratës së koncesionit nga Viti dhe të cilin më vonë është shtuar sipërfaqe të palajshme në komunën e Klokotit dhe hart numrin 974/52 me të cilin sipërfaqe prej 4557 m².

Përshkrimi i Pareas:

Parcela ndodhet në një vendpushim spa të quajtur "Fshati KAPELA - SLANISTE" në zonën kadostrale Klokot. Shtrihet në një distancë prej 200m të rrugës rajonale në Gjiljan / Ferizaj, brenda kompleksit „Nëna Naile„ në Kllokot. Nga lindje dhe perëndimi ajo kufizohet nga rrugë asfaltuar. Në anën perëndimore të rrugës së shtruar që shpie drejt „Nëna Naile„. Dhe në anën lindore të rrugës së vjetër të shtruar që të çon te Banja e vjetër. Në anën veriore të parcelës gjendet Stacioni Policor për komandën e Kllokot-Vërboveit dhe parcela me ndërtesën e komunës, deri sa në anën jugore është parku dhe kompleksi i ndërtesës „Nëna Naile„.

Neni 5.

Për implementimin e këtij vendimi të Kuvendit do të kujdeset Kryetari i Komunës i cili obligohet të lidh kontratën me të cilën vërtetohet e drejta dhe obligimet e palës kontraktuese si edhe drejtoria për Kadaster, Urbanizëm dhe Gjeodezi dhe drejtoria për Ekonomi, Financa dhe Buxhet.

Neni 6.

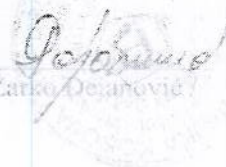
Ky vendim nga neni 1 hyn në fuqi menjëherë pas nënshkrimit të tij nga kryetari i kuvendit të komunës së Kllokot-Vërboveit dhe do të dorëzohet Ministrisë kompetente për administratën e pushtetit lokal. Vendimi do të publikohet në faqen e internetit të komunës dhe pas 7 ditësh do të kryhet nga autoritetet në nenin 5 të këtij vendimi.

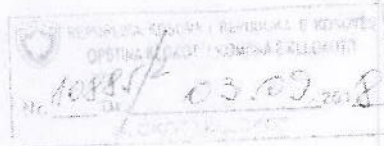
Kopja dorëzohet:

- MAPI;
- Kabineti i Kryetarit të komunës;
- Drejt. për kasastër,urbanizëm dhe gjeodezi
- Drejt. për ekonomi,financa dhe buxhet
- Kryesuesi i K.K.Kllokot-Vërbove
- Q.M.F.R. „ Nëna Naile„ nga Kllokoti
- Arkivës komunale

Kryesuesi i Kuvendit Komunal
Klokot-Vërbove

Z. Gajrović
Zarko Gajrović





Republika Kosova
 Republika e Kosovës
 Opština Klokot-Vrbovac/Komuna e Klokot-Vrbovës

Datum: 03.08.2018 god.

Na osnovu člana 14, tačka 14.1.; 14.2.; 14.3. Zakona o Lokalnoj Samoupravi
 Davanju na korišćenje i razmeni nepokretne imovine opštine člana 6. Stav 1. tački
 savetodavnog pisma MALS-a 463-984 od 16.08.2018 godine; na osnovu Ugov
 člana 13.2. kao i Statuta opštine člana 13. tačka 13.3 (1); Skupština Opštin
 donosi:

03.1-090; na osnovu Zakona br. 041-144 o
 (1.3); člana 7. tačka 1.; na osnovu pravnog
 ram o koncesiji br. 02-016/4/90 člana 11. i
 Klokot-Vrbovac

**Odluka o ugovorenih odnosa za produženja ugovora o koncesiji br
 opštine Klokot-Vrbovac**

02-016/04

Član 1.

KYRESE-ULAZNA-INCOMING REPUBLICA E KOSOVES/REPUBLIKA KOSOVA/REPUBLIC OF KOSOVO QEVERIA E KOSOVES/VLASHIJA/KOSOVA GOVERNMENT OF KOSOVO			
Ministria e Administrimitte Pushtetit Lokal Ministarstvo Lokalne Samouprave i Administracije Ministry of Local Government Administration			
Data		07.09.2018	
Lokum			
Clasif			
Shifra organizativne Nr. i Lloje		Smojca	Vlera
-VI-		020-1093	

Na osmoj redovnoj sednici Skupštine opštine održanoj 31.08.2018;
 produženju ugovora o koncesiji br: 02-016/04/90 od datuma 29.08.
 Q.M.F.R., Nëna Naile., iz Klokota i opštine Vitine, sa tadašnjim sta
 broj parcele 974/45 o plaćanju zakupnine za istu, koja je kasnije (j
 promenjena u knjizi registra prava nad nepokretnom imovinom pod
 broj 974/52 sa istom površinom od 4557 m².

odine usvojena je odluka o
 008 godine sklopljen izmedu
 jem katastra iz Vitine 2008 godine
 datuma 13.10.2010 godine
 broj protokola 5. opštine Klokot i nosi

Član 2.

Usvaja se predlog odluka predsednik opštine br. 10862/I datuma: 2.
 Skupštine opštine od strane odbornika Skupštine opštine većinom g
 IZDRZANI-2. i jedan odbornik nije prisustvovao glasanju u don

08.2018 na osmoj redovnoj sednici
 asova 9- ZA, PROTIV- 3.
 lenju odluke iz člana 1 ove odluke

Član 3.

Skupština opština na osnovu ugovoru o koncesiji br.02-016/4/90 iz
 odnosa, kao i pravnog savetodavnog pisma od strane Ministarstva
 (MALS) br: 463-984 datuma: 16.08.2018 i iz gore navedenog zako
 putpise produženje ugovora koji obavezuje opštinu, sa jedne strane
 Klokot-Vrbovac i sa druge strane kao zakupac Q.M.F.R., Nëna Na
 Parcela se ne može otudjiti niti prisvojiti i nakon isteka roka ugovor
 Sve ugovorene obaveze biće predviđene ugovorom izmedju zakup
 spoštovati.

člana 11. i člana 13.2 ugovorenih
 drnistrucije Lokalne Samouprave
 odavstva na snazi, dozvoljava se da
 vlasnik opština, predsednik opštine
 iz Klokota iz člana 1. Ove odluke
 , vrta se vlasniku na raspolaganje
 i vlasnika parcele koje se moraju

Član 4.

Zakupcu Q.M.F.R., Nëna Naile" SH.P.K. iz Klokota se produžuje
 odluke za opštinsku parcelu sa sadašnjim stanjem u katastru Klokot
 (4557 m²) KZ Klokot, na korišćenje 45 godina sa pravom na ki
 od 1050.00 € bez PDV na mesečnom nivou

govor o koncesije iz člana 1 ove
 br: P-73701026-00974-52 o površini
 oitalnu gradnju po ceni naplate kirije

Opis parcele: Parcela se nalazi u banjskom potezu zvano mesto "SLO KAPELA - STANISJE" u katastarskoj zoni Klokot. Prostire se na odstojanju od 200m regiona kompleksa „Něna Naile.. u Klokotu. Sa istočne i zapadne strane je strane popločenog puta koji vodi prema „Něna Naile.. u sa istočne vodi prema staroj Banji. Na severnoj strani parcele nalazi se Policijski i kompleks zgrade „Něna Naile..

LO KAPELA - STANISJE" u nog puta Gnjilane-Urosevac, umirane granice na putevima tj. Sa zapadne strane starog asfaltiranog puta koji za Stanica za opštinu Klokot- k i kompleks zgrade „Něna Naile..

Član 5.

Za implementaciju ove odluke Skupštine staraće se Predsednik Opštine koji se obavezuje da zaključi ugovor kojim se potvrđuje prava i obaveze ugovorenih strana kao i odeljenje za Katastar, Urbanizam i Geodeziju i odeljenje Ekonomije, Finansije i Budžeta.

k Opštine koji se obavezuje da ra kao i odeljenje za izdeta.

Član 6.


Ova odluka iz člana 1, stupa na snagu odmah nakon njenog potpisivanja od strane predsedavajućeg Skupštine opštine Klokot-Vrbovac i dostavlja se na Odeljenje za Katastar, Urbanizam i Geodeziju i Odeljenje Ekonomije, Finansije i Budžeta. Odluka će biti objavljivanje na opštinsku web stranicu i nakon 7 dana biće sprovedena od nadležnih u članu 5. Ove odluke.


odpisivan a od strane Odeljnom Ministarstvu Administracije i Odeljenje za Katastar, Urbanizam i Geodeziju i Odeljenje Ekonomije, Finansije i Budžeta.

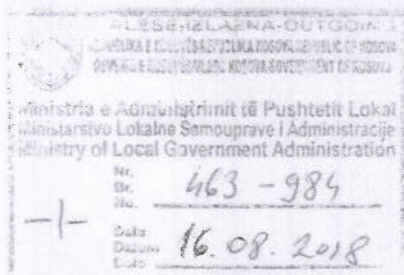
Dostaviti kopiju :

- MAJS;
- Kabinet predsednika opštine ;
- Odeljenje za katastar,urbanizam i geodezija
- Odeljenje ekonomije,finansije i budzet
- Predsedavajući S.O.Klokot-Vrbovac
- Q.M.F.R. „ Něna Naile.. iz Klokota
- Opštinska Arhiva

Predsedavajući Skupštine Opštine Klokot-Vrbovac


Larko Jeremić





Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Date: 03.08.2018

PËR: Božidar Dejanović
Kryetar i Komunës së Klllokotit

LËNDA: Përgjigje ndaj letrës me datë 24.07.2018

I nderuar Kryetar i Komunës, z. Božidar Dejanović,

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal (MAPL) ka pranuar një kërkesë nga zyra e buxhetit e Komunës së Klllokotit me datën 24 Korrik 2018, lidhur me kontratën me koncesion „Dhënia me Koncesion e parcelës 974/45 me destinim për objekte shëndetësore-rekreative” që është lidhur në mes të Q.M.F.R. „Nëna Naile-Kllokot-Viti i përfaqësuar nga Dardan Novosella dhe të Komunës së Vitisë, i përfaqësuar nga menaxheri i prokurimit Rafiz Shabiu.

Pas shqyrtimit të kërkesës, MAPL në përputhje me mandatin e saj të përcaktuar me Ligjin Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale, shtojcën 12 të Rregullores së Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, sqaron se:

- Në kohën kur është nënshkruar kontrata për koncesion, Neni 11 i Kontratës ka paraparë mundësinë e vazhimit të mëtuftëshëm të kontratës sipas ligjeve në fuqi. Gjithashtu, në Nenin 13.2 të kontratës, është paraparë që “Në rast të mos vazhimit të kontratës, atëherë të gjitha investimet e bëra nga kontraktuesi duhet të kompensohen nga Komuna sipas ligjeve në fuqi”. Lidhur me këtë, Kryetari i Komunës duhet të njoftojë Kuvendin e Komunës për obligimet dhe detyrimet kontraktuale sipas marrëdhënieve detyrimore që krijon kontrata;
- Sa i përket afateve kohore, dhënia në shfrytëzim e pronës komunale duhet të bëhet sipas legjislacionit në fuqi, përkatësisht Ligjin Nr. 04/L-144 për Dhënen në shfrytëzim dhe këmbimin e pronës së paluajtshme të komunës;

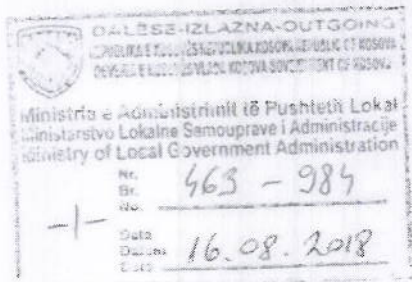
- Kuvendi i Komunës si organi më i lartë komunal merr vendim duke pas parasysh dispozitat obliguese të marrëdhënies kontraktuale lidhur me detyrimet e komunës; duke vlerësuar aftësitë financiare të komunës për të përballuar obligimet kontraktuale në raport me palën tjetër dhe duke pas parasysh interesin e përgjithshëm publik.

MAPL, është e gatshme të ofroj përkrahje dhe ndihmën e nevojshme, për zbatimin e plotë të obligimeve që dalin nga legjislacioni i zbatueshëm për vetëqeverisje lokale në Republikën e Kosovës.

Me respekt,

Ivan Todosijević,
Ministër i MAPL-së

B.F. [Signature]
Kopje: Rozafa Ukimeraj, Sekretare e Përgjithshëm në MAPL
Udhëheqësve të Departamenteve
Arkivit të MAPL-së



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Dana: 03.08.2018

ZA: Božidara Dejanovića
Gradonačelnika Opštine Klokot

PREDMET: Odgovor na pismo dana 24.07.2018. g.

Poštovani gradonačelniče, g. Božidar Dejanović,

Ministarstvu administracije lokalne samouprave (MALS) je dana 24. jula 2018. godine dostavljen zahtev od strane kancelarije za budžet Opštine Klokot, u vezi sa ugovorom pod koncesijom „Davanje pod koncesijom parcele 974/45 sa namenom za zdravstveno-rekreativne zgrade“ sklopljena između Q.M.F.R. „Nëna Naile-Klokot-Vitina“, zastupana od strane Dardana Novosellaja i Opštine Vitina, zastupana od strane menadžera nabavke Rafiza Shabijuja.

Nakon razmatranja Vašeg zahteva, MALS, u skladu sa svojom mandatom određenim Zakonom br.03/L-040 za lokalnu samoupravu, prilogom 12 Vladine Uredbe br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kancelarije premijera i ministarstava, objašnjava da:

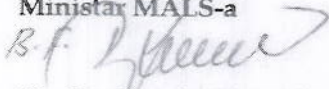
- U vreme potpisivanja ugovora o koncesiji, član 11 Ugovora predviđa mogućnost daljeg produženja ugovora prema važećim zakonima. Takođe, u članu 13.2 ugovora predviđeno je da "U slučaju neproduženja ugovora, onda će sva ulaganja koja je uložio izvođač radova nadoknadila Opština prema važećim zakonima". U tom smislu, gradonačelnik treba da obavesti Skupštinu opštine o ugovornim obavezama i odgovornostima prema obaveznim odnosima koje stvara ugovor;
- Što se tiče rokova, davanje opštinske imovine na korišćenje se mora izvršiti prema važećim zakonima, odnosno Zakona br.04/L-144 o davanju opštinske nepokretne imovine na korišćenje i razmenu;

- Skupština opštine kao najviši opštinski organ donosi odluku uzimajući na obzir obavezne odredbe ugovornog odnosa u vezi sa obavezama opštine; ocenjujući finansijski kapacitet opštine da ispuni ugovorne obaveze u odnosu na drugu stranu i uzimajući u obzir opšti javni interes.

MALS, je spreman da pruži potrebnu podršku i pomoć za potpuno ispunjavanje obaveza koja proizilaze iz važećih zakona za lokalnu samoupravu u Republici Kosovo.

S' poštovanjem,

za Ivan Todosijević,
Ministar MALS-a



Kopije: Roza Ukimeraj, generalna sekretarka MALS-a
Rukovodiocima odeljenja
Arhivi MALS-a.

Branko Miric

From: Dragisa Kojic <kojicdragisa@yahoo.com>
Sent: 24. jyl 2018 10:55
To: Branko Miric; banemanson91@gmail.com
Subject: Dopis

Poštovani ,

Na osnovu našeg razgovora sa nedavnog monitoringa vaše posete našoj opštini, razgovarali smo o opštinskoj parceli br: 974-45 koja je bila pod koncesijom od 2008 godine i čiji ugovor je uradjen izmedju opštine Vitina i „Nëna Naile,, sa sedištem u Klokotu, a nakon decentralizacije opštine ugovor je nasledila opština Klokot, a koji ističe 29.08.2018 godine. Na ovom ugovor opština je vršila naplatu kirije koju je nasledila od opštine Vitina. Tada postojaći zakon o davanju optinske imovine na kratkoročno i dugoročno korišćenje dila je mogućnost da se imovina sprovede zakonska procedura prema važećem takodje administrativnom upustvu, medjutim rok za davanje imovine bio je 10 godina, a po novom zakonu je 15 godina na kratkoročno korišćenje.

Opština Klokot vas sada pita za pravni savet:

Dali možemo da produžimo ugovor sa „Nëna Naile,, na osnovu starog ugovora o koncesiji i na koliko godina? Pošto se zakon promenio , a u ugovoru stoji sa mogućnošću na 10 godina ;

Dali opština radi sada svoj ugovor sa „Nëna Naile na kratkoročno ili dugoročno korišćenje zato što je na toj parceli izgradjena Bolnica „Nëna Naile,, i čiju vrednost opština ne može da otkupi;

Dali treba da se sprovede aukcija na ponovno davanje opštinske imovine na kratkoročno i dugoročno korišćenje pa da opština sklopi ugovor ili da sprovede proceduru na dugoročno korišćenje pošto je parcela zauzeta objektom ;

Parcela nema dugovanje. Zahtev Nëna Naile je da se produži ugovor.

Molimo Vas da nam hitno odgovorite sa vašim pravnim savetom kako bismo blagovremeno reagovali i preduzeli zakonske mere da i dalje naplaćujemo kiriju za pomenutu parcelu.

U prilogu imate ugovor o koncesiji na albanskom jeziku koji je zvanični dokument, a srpska verzija prevedena od strane naših prevodioca.

Të nderuar,

Në bazë të bisedës tonë të monitorimit jot ë largët të vizitës tuaj në komunën tonë,kemi biseduar mbi ngastrën komunale nr.974-45e cila ka qenë nën koncesion nga viti 2008 dhe kontrata e të cilës është bëtënë mes komunës së Vitisë dhe „ Nëna Naile” me seli në Klokot,kurse pas decentralizimit të komunës kontratën e ka trashëguar komuna e Klokotit, e cila skadon me datë 29.08.2018. në këtë kontratë komuna ka bërë pagesën e qerasë të cilën e ka trashëguar nga komuna e Vitisë. Zakoni I atëhershëm ekzistues mbi dhënjen e tokës komunale në shfrytëzim afatshkurtër dhe afatgjatë ka qenë mundësia që prona të zbatohet procedura ligjore sipas të vlefshmes gjithashtu udhëzimi administrative,megjithëatë afati për dhënjen e pronës ka qenë 10 vite,ndërsa sipas ligjit të ri është 15 vite në shfrytëzim afatmesëm.

Komuna e Klokotit tani ju pyet për këshilla juridike:



Republika e Kosovës
Republika Kosova
Republik of Kosovo

DREJTORIA E ADMINISTRATËS DHE PERSONELIT
ZYRA E PROKURIMIT

29.08.2008

02-016/4190 -



Kuvendi i Komunës së Vitisë
Skupstina Opstina Vitina
Municipal Assambly Vitina

KONTRATË PËR KONCESION

TITULLI I KONTRATËS: DHANJA ME KONCESION E PARCELËS 974/45 ME DESTINIM PËR OBJEKTE
SHËNDETËSORE -REKREATIVE

Numri i prokurimit: 657-08-027-621

E LIDHUR NË MESË:

Q.M.F.R., „Nëna Naile”-Klllokot -Viti
I përfaqësuar nga : **Dardan Novosella**

dhe

Kuvendit Komunal – Viti
I përfaqësuar nga menaxheri i prokurimit:
Rafiz Shabiu

Rafiz Shabiu

A. KONTRATA DHE KUSHTET E VEÇANTA DHE ANEKSET E NDËRLIDHURA

PJESA I, E KONTRATËS

KONTRATA

Emri Autoritetit Kontraktues: **KUVENDI KOMUNAL - VITI** ("Autoriteti Kontraktues"),
dhe

Emri Operatorit Ekonomik : **Q.M.F.R., "NËNA NAILE"-KLLOKOT -VITI** ("Kontraktuesi")
janë pajtuar si në vijim:

TITULLI I KONTRATËS DHANJA ME KONCESION E PARCELËS 974/45 ME DESTINIM PËR OBJEKTE SHËNDETËSORE -REKREATIVE

Numri i identifikimit : 657-08-027-621

Neni 1 Lënda

- 1.1 Lëndë e kontratës është :**Dhënja me koncesion e parcelës 974/45 me destinim për objekte shëndetësore – Rekreative .**
Parcela 974/45 gjindet në zonën kadastrale Kllokot dhe ka sipërfaqe prej:4557 m².
- 1.2 Fillimi i realizimit të kësaj kontrate do të bëhet brenda tri (3)ditësh pas nënshkrimit të kësaj kontrate.
- 1.3 Kontraktuesi parcelen 947/45 pas nënshkrimit të kontrates sipas specifikimit teknik do ta merr në shfrytëzim për një periudh prej 10 (dhjetë) vitesh me mundësi vazhdimi edhe për 10 (dhjetë) vite dhe me mundësi të vazhdimit të mëtutjeshëm të kontratës sipas ligjeve në fuqi.
Në rast se ligjet lejojn shitjen e parcelës atëherë kontraktuesi do të ketë përparësi në blerjen e parcelës.
- 1.4 Destinimi i hapsires së parceses përkatësisht shfrytëzimi i tij nga Kontraktuesi do të përcaktohet me Aneks të posaqem të kësaj kontrate duke u bazuar në planifikimet e Autoritetit Kontraktues.

Neni 2 Çmimi

2.1 Çmimi që do të kompensoj Kontraktuesi për Autoritein Kontraktues në emër të shfrytëzimit të parcelës do të jetë **1.050 € (njëmijë e pesedhjet euro)** për një muaj siç është dhënë në përshkrimin e çmimit nga Kontraktuesi.

2.2 Çmimi i përmendur në Nenin 2.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Kontraktuesi i ka borxh Autoritetit Kontraktues sipas kontratës. Ai duhet të jetë i vendosur dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve .

2.3 Pagesa e avansit nuk aplikohet në këtë kontrat.

Kontraktuesi do ti kompensoj Autoritetit Kontraktues vlerën e kontraktuar sipas çmimit të dhënë në ofertë .

[Handwritten signature]

Neni 3 Radhitja e dokumenteve te kontrates sipas prioritetit

Kontrata përbëhet nga dokumentet e mëposhtme, sipas prioritetit:

- marrëveshja e kontratës;
- Kushtet e përgjithëshme
- Kushtet e Veçanta,
- tenderi i Kontraktuesit, duke përfshirë edhe anekset;
- Specifikimet teknike të detyrueshme, përshkrimi i çmimit

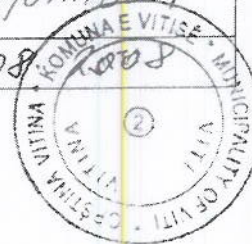
Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose shmangjes, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

Neni 5 Komunikimet

Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues dhe/ose Zyrtarit të Prokurimit, nga njëra anë, dhe Kontraktuesit nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit, dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht sipas nenit 4 në Kushtet e Veçanta.

E hartuar në gjuhën shqipe në tri origjinale, dy origjinale për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinal për Kontraktuesin.

Për Kontraktuesin		Për Autoritetin Kontraktues	
Emri:	Dardan Novosella	Emri:	Rafiz Shabiu
Pozita:	Drejtor Ekzekutiv	Pozita:	Menaxher i Prokurimit
Nënshkrimi:		Nënshkrimi:	
Data:	29.08.2008	Data:	29.08.2008



Handwritten signature or initials in the bottom right corner.

PJESA II, E KONTRATËS

KUSHTET E PERGJITHSHME TE KONTRATES

1. Definicionet

"Kontrata" nënkupton marrëveshjen e lidhur ndërmjet Autoritetit Kontraktues (punëdhënësit) dhe Operatorit Ekonomik (kontraktuesi) me të cilën kontraktuesi obligohet të kryejë punën e kontraktuar ndërkaq punëdhënësi obligohet të paguajë shumën e caktuar.

"Punë" konsiderohen të gjitha ato punë që janë lëndë e kontratës për të cilat punëdhënësi kërkon nga kontraktuesi të bëjë ndërtimin, restaurimin, riparimin, shkatërrimin e godinave, pajisjeve, strukturave ndërtimore, strukturave tjera ose një pjesë të tyre.

"Punëdhënësi" është Autoriteti Kontraktues i emëruar në formularin e kontratës i cili për punën e kryer sipas marrëveshjes, është i obliguar të paguajë shumën e caktuar në formularin e kontratës.

"Kontraktuesi" është Operatori Ekonomik apo grupi i operatorëve Ekonomik, i emëruar në formularin e kontratës, i cili është obliguar të kryejë punën sipas marrëveshjes, dhe për punën e kryer të kërkojë shumën e caktuar në formularin e kontratës.

"Personi kontaktues" është personi i emëruar në formularin e Kontratës i cili është i autorizuar nga punëdhënësi për të kontaktuar me punëmarrësin.

"Menaxheri i Projektit" është personi i emëruar në kushtet specifike të Kontratës (ose ndonjë person tjetër kompetent i autorizuar nga punëdhënësi), i cili është përgjegjës për mbikëqyrjen e kryerjes së punëve dhe që për çdo detal t'i raportojë punëdhënësit.

"Grupi i Operatorëve Ekonomik" është personi apo grupi i përbashkët të cilët kanë lidhur marrëveshjen për kryerjen e një pjesë apo disa pjesëve të punës apo ndërtimit.

"Tenderi i Operatorit Ekonomik - Kontraktuesi" është dokumentacioni i kompletuar i dorëzuar pranë lokaleve të Autoritetit Kontraktues brenda afatit të caktuar në Njoftimin për Kontratë dhe në Dosjen e Tenderit.

"specifikacioni" nënkupton specifikimin (përshkrimin) e punëve të përfshira në kontratë dhe ndonjë ndryshim të bërë apo shtesë të aprovuar nga punëdhënësi.

"Çmimi i Kontratës" nënkupton shumën e caktuar në formularin e Kontratës.

"Vend ndërtimi" është lokacioni i destinuar për kryerjen e punëve të kontraktuara.

"Ditët" janë ditët kalendarike.

"Pajisjet e kontraktuesit" nënkuptojnë tërë makinerinë duke përfshirë këtu edhe mjetet transportuese, aparatet dhe veglat tjera që nevojiten për kryerjen e punës që është lëndë e kontratës.

"Skicat (Vizatimet)" përfshijnë vizatimet, kalkulimet dhe informatat e siguruar dhe të aprovuar nga punëdhënësi për kryerjen e punëve të caktuara me kontratë.

"Defekti" është ndonjë pjesë e punës e pakryer në pajtim me kontratën.

"Ngjarjet kompensuese" janë ato të definuara në nenin 21 të kushteve të përgjithshme të kontratës.

"Force mdhore" Forca madhore është ngjarje apo rrethanë e cila ka bërë të pamundur realizimin apo përmbushjen e kontratës nga njëra palë kontraktuese, e cila ndodh pa fajin e palës kontraktuese dhe e cila nuk ka mund të parashihet e as të parandalohet.

2. Gjuha dhe Ligji i aplikueshëm

Pasi që kontrata mund të jetë pjesë e dosjes së tenderit, edhe kjo sikurse dosja e tenderit duhet (për kontratat me vlerë të medha), dhe mundet (për kontratat me vlerë të vogël dhe të mesme) të përgatitet në tri versionet gjuhësore: Gjuhën Shqipe, Serbe dhe Angleze.

- a. Në rast të mospërputhjes ndërmjet versioneve gjuhësore do të mbizotërojë versioni në Gjuhën Angleze.
- b. Ligji i aplikueshëm përveç nëse nuk është caktuar ndryshe, do të jetë ligji i vendit në të cilin ndodhet vend ndërtimi.

3. Komunikimi

- a. Komunikimi ndërmjet palëve kontraktuese do të bëhet me shkrim, në mënyrë elektronike: përmes e-mailit, faksit etj.
- b. Komunikimi lidhur me njoftimin mbi ndërprerjen, ndryshimin, pezullimin apo përmbushjen e kontratës nëse jepen përmes e-mailit apo faksit, patjetër duhet të konfirmohet edhe me shkrim.
- c. Komunikimi me shkrim konsiderohet se është fuqizuar vetëm kur të jetë nënshkruar nga pala kontraktuese që e ka pranuar.
- d. Komunikimi duhet të bëhet shpejt, pa pengesa dhe pa ndonjë vonesë.

4. Sigurimi i vend ndërtimit

4.1 Menaxheri i Projektit me urdhër të punëdhënësit do të kërkojë nga kontraktuesi të bëjë sigurimin e vend ndërtimit me rastin e fillimit të punëve të kontraktuara për shkak të rrezikshmërisë së tyre në rastet si në vijim:

- a. Kontraktuesi është i obliguar të bëjë sigurimin e vend ndërtimit, duke pasur parasysh faktin se për kryerjen e punëve mund të përdoren pajisje të rënda si: bagerë të llojeve të ndryshme, vinça, kamionë të kategorive të ndryshme pastaj skele të larta etj.
- b. Kontraktuesi duhet që me kohë t'i ndërmarrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar vend ndërtimin në mënyrë që të mos vijë deri te shkaktimi i dëmit kalimtarëve të rastit, objekteve për rreth, komunikacionit etj.
- c. Punëdhënësi është përgjegjës në çdo rast të shkaktimit të lëndimit trupor dhe/ose shkaktimit të vdekjes si të vet personelit të tij ashtu edhe të palëve të treta si dhe në rast të shkaktimit të dëmit në pronat apo objektet për rreth.

4.2 Kontraktuesi do të ofrojë sigurimin në shumën e caktuar për të kompensuar humbjen apo dëmtimin në rast se kjo ndodh gjatë kryerjes së punëve dhe brenda afatit të caktuar kohor për kryerjen e punëve duke llogaritur që nga dita e fillimit të punëve e deri në ditën e përfundimit të tyre. Rastet për të cilat kërkohet kompensimi janë si në vijim:

- a. humbja apo dëmtimi i vend ndërtimit, pajisjeve, materialeve;
- b. lëndimi trupor, dëmtimi i shëndetit, vdekja e punëtorit apo personit të tretë;
- c. dëmtimi i objektit, pronës apo pasurisë së personave të tretë;

4.3 Kontraktuesi brenda 15 ditëve pas pranimit të njoftimit për dhënie të kontratës duhet t'i dërgojë menaxherit të projektit polisën dhe certifikatën për sigurim që ka për qëllim kompensimin e nevojshëm për të siguruar humbjen apo dëmet e pësuar.

4.4 Në qoftë se kontraktuesi nuk ofron një sigurim të tillë atëherë kontrata do të konsiderohet e anuluar dhe kontraktuesi do të përjashtohet nga pjesëmarrja në aktivitetet e prokurimit për jo më pak se një vit.

4.5 Në qoftë se ekzistojnë arsye të mjaftueshme dhe bindëse për zgjatjen e afatit të ofrimit të certifikatës mbi sigurim, punëdhënësi mund të zgjasë afatin e caktuar për dorëzimin e certifikatës mbi sigurimin ose të eliminojë sigurimin dhe të zbrësë çmimin e shpërblimit nga fitimi i kontraktuesit.

5. Programi

5.1 Brenda kohës se specifikuar në kontratë, kontraktuesi do t'i dorëzojë Menaxherit të Projektit një program për miratim, në të cilin do të paraqesë mënyrën e rregullt të kryerjes së punëve dhe metodat e përgjithshme që do të zbatohen, renditjen e aktiviteteve të punëve në baza

prioriteti, dhe do të llogarisë kohën për secilin aktivitet të specifikuar gjër në përfundimin e punëve të kontraktuara.

- 5.2 Nëse inxhinieri për me tepër kërkon modifikime në programin e punëve, kontraktuesi duhet ta rishikojë edhe njëherë programin dhe t'ia kthejë prapë Menaxherit të projektit.
- 5.3 Për çdo pakënaqësi apo mospajtim rreth modifikimit të programit, punëmarrësi duhet që këto t'ia argumentojë me shkrim Menaxherit të projektit.
- 5.4 Paraqitja e një programi të tillë të përfshirë me ndonjë plotësim nga ana e Menaxherit të Projektit nuk do të zvogëlojë apo shtojë obligimet e kontraktuesit sikur se as ndonjë modifikim i përfshirë në programin e punës, nuk do të ndikojnë në pagesa shtesë të kontraktuesit, në qoftë se kjo ka ndodhur si pasojë e neglizhimit të kontraktuesit gjatë përpilimit të programit.

6. Inspektimi dhe testimi

- 6.1 Menaxheri i projektit do të mbikëqyrë kontraktuesin gjatë tërë kohës sa zgjasin punimet duke filluar që nga dita e parë e fillimit të punëve e deri në përfundimin e projektit përkatësisht ekzekutimin e kontratës.
- 6.2 Qëllimi i mbikëqyrjes është të kontrollojë cilësinë e punëve dhe cilësinë e materialeve.
- 6.3 Cilësia e materialeve kontrollohet dhe vlerësohet me anë të testimit të materialeve.
- 6.4 Kohën dhe vendin për testim do ta caktojë Menaxheri i Projektit ose personi i autorizuar i tij në pajtim me kontraktuesin.
- 6.5 Koston e testimit si dhe çdo gjë tjetër në lidhje me testimin do të sigurojë kontraktuesi.
- 6.6 Në qoftë se Menaxheri i Projektit ose kontraktuesi nuk pajtohen me rezultatet e testimit, mund të caktojnë kohën dhe vendin për ri-testim.
- 6.7 Koston e ri-testimit e siguron pala e cila ka gabuar në rezultatet e testimit.
- 6.8 Në qoftë se pas testimit, kontraktuesi konstaton se cilësia e materialeve nuk është e cilësisë së materialeve të specifikuara, ka të drejtë të kërkojë nga kontraktuesi ndërrimin e materialit pa ndryshuar çmimin kontraktues.

7. Korrigjimi i defekteve

- a. Në rast se menaxheri i projektit vëren ndonjë defekt gjatë kryerjes së punëve menjëherë sa më shpejt që është e mundur dhe pa humbur kohë do të kërkojë me shkrim nga kontraktuesi eliminimin e defekteve.
- b. Kontraktuesi do t'i eliminojë defektet dhe do të arrijë cilësinë e duhur të punës brenda kohës së caktuar nga menaxheri i projektit dhe kjo do të arrihet pa ndryshimin e çmimit të kontratës.
- c. Në qoftë se Kontraktuesi nuk ndërmerr masa për të korrigjuar defektet e evidentuara nga Menaxheri i projektit brenda afatit të caktuar. Menaxheri i projektit do t'i vlerësojë defektet ose do të angazhojë një person të tretë për t'i eliminuar defektet.
- d. Punëdhënësi do të kërkojë nga kontraktuesi kompensim ose do të kalkulojë shumën e vlerësuar në çmimin përfundimtar të kontratës.

8. Informimi me kohë

- 8.1 Kontraktuesi pa humbur kohë do të informojë Menaxherin e Projektit, në qoftë se vëren ndonjë gabim apo lëshim në skica (vizatime) apo edhe në specifikim gjatë kryerjes së punëve duke ia tërhequr vërejtjen se ato mund të ndikojnë në kualitetin e punës më vonë.
- 8.2 Nëse Menaxheri i Projektit vëren ekzistimin e disa gabimeve apo lëshimeve, qofshin ato në skica apo në specifikim teknik, ai/ajo do t'i evitojë menjëher dhe do t'i konsideroj pasojat.
- 8.3 Nëse palet në kontrate vlerësojnë se ndërrimet substanciale të punëve janë bërë të nevojshme për shkak të gabimeve të tilla ose të perjashtimeve të cilat substancialisht ndikojnë në çmimin e kontratës, atëherë Menaxheri i Projektit në bashkëpunim me autoritetin kontraktues do të kompenzojë situatën sipas Ligjit të Prokurimit Publik.

- 8.4 Në qoftë se paraqiten punë urgjente dhe të paparapara, kontraktuesi do të ndërmarrë menjëherë të gjitha masat e mundshme për ekzekutimin e atyre punëve edhe pa pëlqimin me shkrim të punëdhënësit dhe sa më shpejtë që është e mundshme të informoj menaxherin e projektit. Punet e paparashikuara dhe shumë urgjente konsiderohen ato pune që, nese nuk ekzekutohen menjëherë do të ndikojnë negativisht në kualitetin e punëve të kontraktuara dhe gjithashtu do të rezultojnë në dështim të objektit në teresi, si p.sh. punet që mbrojnë jostabilitetin e objektit ose mbrojnë pengimin ose shkaktojnë demin për shkak të ngjarjeve të pazakonshme dhe të papritura (rrëshqitja e dheut, paraqitja e papritur e ujit etj).
- 8.5 Nese kryerja e punëve urgjente dhe të paparapara do të shkaktojë shpenzime shtesë për kontraktorin, kjo gjithsesi do të rezultoj në rritjen e çmimit të kontraktuar, konform dispozitave të Ligjit të Prokurimit Publik.

9. Forca madhore

- 9.1 "Force madhore" siç përdoret këtu mendohet në veprimet e fuqisë mbi natyrore, çrregullimet industriale, çrregullimet civile, luftërat, eksplozimet, tërmeti, zjarret, vërshimet, epidemitë etj e shkakuar jo me fajin apo neglizhimin e palëve kontraktuese, e paparashikueshme dhe jashtë kontrollit të palëve kontraktuese.
- 9.2 Në rast se ndodh ndonjëra nga ngjarjet që përcakton forcën madhore dhe kjo i bën të pamundur punëmarrësit kryerjen e obligimeve dhe përgjegjësisë të parapara me kontratë, punëmarrësi sa më shpejtë që është e mundur duhet t'i sigurojë punëdhënësit një deklaratë me shkrim me të dhënat e plota lidhur me ngjarjen.

Në këtë rast aplikohen dispozitat si në vijim:

- i. Obligimet dhe përgjegjësitë e punëmarrësit do të pezullohen deri në nivelin e pamundësisë së përbushjes së tyre dhe për aq kohë deri sa pamundësia vazhdon.
- ii. Gjatë pezullimit dhe në lidhje me punët e pezulluara, të gjitha shpenzimet lidhur me riparimin e pajisjeve teknike , akomodimit të personelit dhe shpenzimet tjera të ngjashme i bart kontraktuesi.
- iii. Brenda pesëmbëdhjetë (15) ditë, duke llogaritur nga dita e ngjarjes që përcakton forcën madhore. Menaxheri i Projektit të punëdhënësit duhet t'i vlerësojë të gjitha punët e përfunduara në mënyrë që punëdhënësi ta paguajë punëmarrësin.
- iv. Afati për përbushje mund të zgjatet edhe për një periudhë për aq sa ka zgjatur periudha e pezullimit, mirëpo në kushtet e kontratës duhet të jetë paraparë që afati për përfundimin e punëve të jetë i ndryshëm nga periudha e pezullimit.
- v. Në qoftë se punëmarrësi për një kohë të gjatë është bërë i pa aftë tërësisht apo pjesërisht për shkak të forcës madhore, për t'i kryer obligimet dhe përgjegjësitë e parapara me kontratë, punëdhënësi brenda shtatë (7) ditë mund ta njoftojë me shkrim punëmarrësin për ndërprerjen e kontratës.

10. Lirimi nga përbushja e kontratës

- 10.1 Nëse paraqitet çfarëdo rrethane që pamundëson përbushjen e kontratës dhe ajo rrethanë paraqitet pa fajin e punëdhënësit dhe të punëmarrësit si pasojë e personave të tretë, Menaxheri Projektues me vendim të punëmarrësit do të ndërpresë vazhdimin e kryerjes së punëve sa më shpejt që është e mundur, do të bëjë vlerësimin e punëve të përfunduara, do të kërkojë nga punëmarrësi të braktisë vend punimin duke e lënë atë në gjendje të rregullt.
- 10.2 Menaxheri i Projektit do t'i paguajë punëmarrësit për punën e përfunduar deri në momentin e marrjes së njoftimit me shkrim mbi ndërprerjen e çdo aktiviteti që ka të bëjë me punët e kontraktuara.

11. Grupi i operatorëve ekonomik

- 11.1 Në qoftë se grupi i operatorëve ekonomik kanë lidhur marrëveshjen për kryerjen e një apo disa pjesëve të punëve, të gjithë së bashku obligohen t'i kryejnë punët e kontraktuara.

- 11.2 Grupi i operatorëve ekonomik duhet që me marrëveshjen e tyre të caktojnë një operator ekonomik që të përfaqësojë tërë grupin para autoritetit kontraktues.
- 11.3 Të gjithë anëtarët e grupit janë së bashku dhe veçmas të përgjegjshëm për ekzekutimin e kontratës.

12. Sigurimi për përmbushje të kontratës

- 12.1 Kontraktuesi do të sigurojë që t'i ushtrojë të drejtat dhe detyrat e tij si dhe përgjegjësitë që dalin nga ato në përputhje me kushtet e caktuara si në kontratë.
- 12.2 Kontraktuesi do të sigurojë se punët do të fillojnë dhe përfundojnë në afatin e caktuar në kontratë, në mënyrë profesionale dhe në përputhje me rregullat dhe standardet teknike që zbatohen në inxhinieri për punë të ngjashme.
- 12.3 Punëmarrësi siguron se të gjitha punët që do t'i kryejë si dhe përmirësimin e defekteve gjatë kryerjes së punëve do ta bëjë në kohë dhe në mënyrë profesionale nga punonjësit profesionalë të kualifikuar.
- 12.4 Kontraktuesi do të sigurojë për cilësinë e punëve dhe për kualitetin e materialeve që përdoren për kryerjen e punëve të kontraktuara.
- 12.5 Kontraktuesi do të paguajë sigurimin për përmbushje të kontratës në shumën e caktuar si dhe deri në afatin e caktuar të kërkuar si në dosjen e tenderit.

13. Tatimi

- 13.1 Kontraktuesi është përgjegjës për të gjitha tatimet dhe detyrimet doganore në përputhje me Ligjin e vendit në të cilin gjendet vend ndërtimi.
- 13.2 Të gjitha tatimet dhe detyrimet tjera doganore konsiderohet se janë përfshirë në çmimin e kontraktuar.
- 13.3 Punëdhënësi do të harmonizojë çmimin e kontraktuar nëse konstaton se ka ngritje të tatimeve dhe detyrimeve doganore brenda datës prej 28 ditësh para dorëzimit të tenderit dhe datës së fundit të vërtetimit të përfundimit të punëve.
- 13.4 Punëdhënësi nuk do të lejojë ndryshimin e çmimit të kontraktuar për shkak të ngritjes së tatimeve dhe/ose ngritjes së detyrimeve doganore në qoftë se kjo ka ndodhur gjatë kohës sa ka qenë në vonesë kontraktuesi.

14. Humbjet teknike dhe/ose materiale

Të gjitha humbjet, prishjet apo dëmet që shkaktohen në pajisje makinerie dhe në materialin ndërtimor kompensohen nga kontraktuesi, përveç në rastet kur kjo ka ndodhur me fajin e punëdhënësit.

15. Kontrata të përmbushet në afatin e caktuar

- a. Kontraktuesi duhet të fillojë aktivitetin për kryerjen e punëve të kontraktuara në ditën e fillimit dhe t'i përfundojë ato në afatin e caktuar për përmbushje të kontratës.
- b. Kontraktuesi është i autorizuar që t'i kryejë punët në përputhje me projektin kryesor i cili është bazë e projektit ideor.
- c. Në qoftë se kontraktuesi nuk i kryen punët në përputhje të plotë me projektin kryesor ose substancialisht i kryen punët ndryshe nga projekti kryesor, do të përgjigjet për përmbushje të parregullt të kontratës dhe/ose për kundërvajtje ekonomike.

16. Zgjatja e afatit për përmbushje të kontratës

Menaxheri i projektit të punëdhënësit, në bashkëpunim me punëdhënësin do të lejojë zgjatjen e afatit të përmbushjes së kontratës në qoftë se paraqiten punë urgjente dhe të paparapara ose rrethana tjera të cilat pamundësojnë kryerjen e punëve të kontraktuara në afatin e caktuar.

17. Të metat e likuiduara

- a. Kontraktuesi do t'i paguajë punëdhënësit për çdo ditë vonese duke llogaritur nga data e caktuar në kontratë për përfundimin e punëve e deri në ditën kur kontraktuesi njofton me shkrim menaxherin e projektit për përfundimin e punëve.
- b. Shuma totale e të metave të likuiduara nuk mund të tejkalojë totalin e shumës së përcaktuar në kontratë.
- c. Pagesa e të metave të likuiduara nuk do të ndikojë në obligimet e punëmarrësit.

18. Shkëputja e kontratës

- 18.1 Kontrata mund të shkëputet me vullnetin e njërit palë kontraktuese për shkak të shkeljeve materiale të kontratës, në rastet si në vijim:
 - (a) Kontraktuesi ndërpre punën për 15 ditë rresht pa qenë e përfshirë kjo ndërprerje në programin e punës si dhe pa autorizim të menaxherit të projektit të punëdhënësit;
 - (b) Menaxheri i projektit urdhëron pa arsye të justifikuar të ndërpresë apo pezullojë aktivitetin e punëve të kontraktuara për më shumë se 15 ditë pune;
 - (c) Pala tjetër kontraktuese falimenton apo hyn në likuidim, përveç me përjashtim të rastit të riorganizimit apo shkrirjes;
 - (d) Pagesa e vërtetuar nga Menaxheri i Projektit, nuk paguhet nga punëdhënësi brenda 30 ditësh nga dita kur është vërtetuar pagesa në fjalë;
 - (e) Menaxheri i projektit në njoftimin me shkrim që i bënë punëmarrësit mbi evitimin e defekteve, e njofton edhe mbi atë se mos evitimi i defekteve paraqet shkelje bazë të kontratës, megjithatë punëmarrësi nuk ndërmer masat e nevojshme paraprake për evitimin e defekteve, kështu që dështon në korrigjimin e defekteve brenda 30 ditë pune që përcaktohet nga menaxheri i projektit të Punëdhënësit;
 - (f) Kontraktuesi vonohet në përmbushjen e kontratës për numrin e ditëve për të cilat shuma minimale e defekteve mund të paguhet;
- 18.2 Kur pala tjetër kontraktuese bën shkelje materiale të kontratës për raste të tjera nga ato të parapara me klauzolën 10.1, Menaxheri i Projektit do të vlerësojë nëse shkelja materiale e kontratës paraqet bazë për shkëputje të kontratës.
- 18.3 Kur punëdhënësi i paraqet shkresë përkatësisht vendim mbi shkëputjen e kontratës, me këtë kontraktuesi obligohet që brenda 15 ditë pune duke llogaritur nga data e marrjes së vendimit mbi shkëputjen e kontratës, ta pastrojë vend ndërtimin nga mbeturinat eventuale që janë paraqitur gjatë kryerjes së punës, ta sigurojë vend ndërtimin dhe të largohet.

19. Pagesa pas shkëputjes së kontratës

- 19.1 Nëse kontrata ndërpritet për shkak të shkeljes materiale të kontratës nga ana e kontraktuesit, Menaxheri i Projektit do të përpilojë shkresën mbi vlerësimin e punës së përfunduar dhe materialet e porositura duke i llogaritur ato me minus pagesat në avans që janë marrë para datës së lëshimit të shkresës në fjalë dhe minus përqindjen e vlerësuar të punëve të pakryera.
- 19.2 Defektet e likuiduara nuk vlerësohen;
- 19.3 Nëse shuma totale e borxhit të punëdhënësit tejkalon ndonjë pagesë si borxh ndaj kontraktuesit, diferenca do të jetë obligim borxhi ndaj punëdhënësit.
- 19.4 Nëse kontrata ndërpritet për shkak të shkeljes materiale bazë të kontratës, Menaxheri i Projektit do t'i vlerësojë punët e përfunduara gjer në momentin e ndërprerjes së kontratës, materialet e porositura, pagesën e punëtorëve për kryerjen e punëve të kontraktuara, koston e sigurimit të vend ndërtimit me minus pagesat në avans të marra para datës së marrjes së vendimit mbi shkëputjen e kontratës.

20. Ndryshimi në sasi të punëve të përfunduara

Në qoftë se pas llogaritjes së punëve të përfunduara, Menaxheri i Projektit vëren ndryshime në mes të sasisë së punëve të përfunduara dhe sasisë së punëve të kontraktuara për shkak të paraqitjes së rrethanave apo punëve urgjente të paparapara. atëherë do të rregulloj situatën në përputhje me Ligjin e Prokurimit Publik.

Nëse sasia e punëve të përfunduara dallon nga sasia në faturën e sasisë për artikull të veçantë për më tepër se 25%, paraqitet ndryshim që e tejkalon 1% por nuk e tejkalon 10% të çmimit fillestar të kontratës, menaxheri Projektues do të harmonizojë shkallën për të lejuar ndryshimin.

Në qoftë se çmimi i kalkuluar për punët e përfunduara tejkalon 10% të çmimit fillestar të kontratës, atëherë punëdhënësi nuk do të lejojë ndryshimin e çmimit fillestar të kontratës, por do ta udhëzojë menaxherin e Projektit të kalkulojë vetëm punët e paparapara për të cilat do të lidhej një aneks-kontratë midis palëve të kontratës kryesore në përputhshmeri me dispozitat e Ligjit të Prokurimit Publik.

21. Ngjarjet kompensuese

21.1 Ngjarjet kompensuese konsiderohen ngjarjet si në vijim:

- (a) Punëdhënësi nuk lejon qasje në një pjesë të vend ndërtimit dhe kjo e pengon kontraktuesin që të fillojë punën në afatin e kontraktuar.
- (b) Menaxheri i Projektit urdhëron shtyrje pa dhënë llogari për këtë, ose vonohet apo nuk i jep skicat (vizatimet, specifikacionet) apo udhëzimet e duhura për kryerjen e punëve të kontraktuara në afatin e caktuar si në kontratë.
- (c) Menaxheri i Projektit urdhëron kontraktuesin që t'i zbulojë ose kryejë testet në punën përfundimtare, që atëherë është gjetur se ka të meta.
- (d) Kontraktuesit tjerë, autoritetet publike, shërbimet komunale ose punëdhënësi shkaktojnë vonesë apo shpenzime shtesë për punëmarrësin.
- (e) Pagesa në avans vonohet përveç në rastet kur kjo është shkaktuar me fajin e punëmarrësit.
- (f) menaxheri i projektit pa arsye të justifikuar vonohet në lëshimin e vërtetimit për përmbushje të kontratës.
- (g) Kontraktuesi has në pengesa për kryerjen e aktiviteteve të punëve të kontraktuara të cilat pengesa rrjedhin si pasojë e jo profesionalizmit të kontraktuesit.

21.2 Nëse ndodh vetëm një apo të gjitha ngjarjet e lartcekura, çmimi do të rregullohet drejt.

22. Vërtetimet e pagesës

22.1 Kontraktuesi do t'i dorëzojë Menaxherit të projektit raportet mujore të çmimeve të vlerësuara të punëve të përfunduara me minus shumën kumulative të vërtetuar më parë.

22.2 Menaxheri i Projektit do ta kontrollojë punën e kryer të kontraktuesit për të vërtetuar cilësinë e punës dhe vërteton shumën që duhet t'i paguhet kontraktuesit.

22.3 Vlera e punës së kryer do të përcaktohet nga Menaxheri i Projektit.

22.4 Vlera e punës së përfunduar përfshin vlerësimin e ndryshimeve dhe ngjarjeve kompensuese.

23. Zhdëmtimi gjatë kohës së kryerjes së punëve

Humbjet në pajisje, dëmtimi i punëve të kryera, humbja apo prishja e materialit ndërtimor, etj që mund të ndodhin gjatë kryerjes së punëve brenda afatit të kontraktuar mund të shkaktojnë shpenzime të cilat duhet t'i bartë kontraktuesi, përveç në rastet kur kjo ndodh me fajin e punëdhënësit ose/dhe me fajin e Menaxherit projektues.

24. Gjokitjet administrative dhe financiare

- 24.1 Në qoftëse punëmarrësi gjatë periudhës kohore të caktuar për përmbushjen e kontratës, deklarohet se ka përfunduar 50% të punëve të kontraktuara dhe menaxheri i Projektit të punëdhënësit konstaton se ai ka përfunduar më pak se 50% të punëve të kontraktuara, ose në qoftëse punëmarrësi ka përdorur materialin e cilësisë së dobët, jo të kualitetit të specifikuar, menaxheri i Projektit do ta informojë me shkrim menjëherë punëdhënësin.
- 24.2 Për çfarëdo mashtrimesh apo deklaratash të rrejshme të tjera nga ato të përcaktuara paraprakisht me nendispozitën 24.1, Menaxheri i projektit menjëherë do ta informojë me shkrim Punëdhënësin.
- 24.3 Në qoftëse konstatohet se punëmarrësi është fajtor për shkak të deklaratave të rrejshme dhe mashtrimeve, nuk do të ketë të drejtë në ekzekutimin e kontratës dhe do të përjashtohet për 10 vite nga pjesëmarrja në aktivitetet e prokurimit.
- 24.4 Punëmarrësi do të gjykojë financiarisht dhe do të përjashtohet për tri vite nga pjesëmarrja në aktivitetet e prokurimit në qoftëse nuk e përmbush kontratën.

25. Pranim-Dorëzimi

- a. Pasi që të kryhen të gjitha punët e kontraktuara, bëhet pranim dorëzimi i punëve.
- b. Në procesin e pranim-dorëzimit marrin pjesë palët kontraktuese dhe/ose përfaqësuesit e tyre si dhe projekt menaxherët e emëruar nga punëdhënësi dhe kontraktuesi.
- c. Pranimin teknik do ta bëjnë komisioni i përbërë nga përfaqësuesit e palëve kontraktuese.
- d. Gjatë pranimit teknik do të përpilohet procesverbali në të cilin do të përshkruhet gjendja faktike nëse çdo gjë është punuar në përputhje me kontratën, ose do të konstatojnë të metat dhe parregullsitë nëse ekzistojnë si dhe do të caktojnë afatin për mënjanimin e tyre.
- e. Nëse komisioni konstaton se nuk ka të meta, atëherë lëshohet vërtetimi ose certifikatë mbi përfundimin e punëve.
- f. Punët e kontraktuara nuk do të konsiderohen të përfunduara për derisa Certifikata mbi përfundimin e punëve nuk është nënshkruar nga Menaxheri i Projektit dhe nuk i është dorëzuar kontraktuesit.

26. Llogaritja përfundimtare

- 26.1 Pas përfundimit të punëve, kontraktuesi do t'i dorëzojë punëdhënësit llogarinë e cila përfshin në detaje të gjitha punët e përfunduara si në kontratë.
- 26.2 Menaxheri i projektit nuk do të urdhërojë pagesën sipas llogarisë së punëdhënësit në qoftëse vëren të meta në punën e përfunduar dhe do ta urdhërojë kontraktuesin t'i mënjanojë ato të meta.
- 26.3 Nëse llogaritja përfundimtare e kontraktuesit nuk është e plotë apo është e pa saktë, Menaxheri i Projektit brenda 15 ditësh duke llogaritur nga data e dorëzimit llogarisë, do të paraqesë një plan që paraqet fushëveprimin e korrigjimeve dhe shtesave që janë të nevojshme.
- 26.4 Menaxheri i projektit do të vendosë për shumën e pagueshme për punëmarrësin dhe do të lëshojë certifikatën mbi pagesën.

27. Pagesat

- 27.1 Pagesat do të harmonizohen për zbritjet për pagesat në avans.
- 27.2 Punëdhënësi do t'i paguajë kontraktuesit shumën e vërtetuara nga Menaxheri i Projektit brenda 28 ditësh nga data e vërtetimit të së cilës.
- 27.3 Nëse punëdhënësi bie në vonesë, atëherë kontraktuesit do t'i paguhet edhe kamata për çdo ditë vonese në pagesën e ardhshme, e rregulluar sipas bankave vendore për kredi në ndërtimtarë.
- 27.4 Artikujt apo sasisë të punëve për të cilat asnjë përqindje apo çmim nuk ka qenë e regjistruar nuk do të paguhet nga punëdhënësi dhe vlerësohet se janë mbuluar me çmimin fillestar të kontratës.

28. Pagesa në avans

- 28.1 Pagesat do të harmonizohen për zbritjet për pagesat në avans.
- 28.2 Punëdhënësi do t'i paguaj kontraktuesit shumat e vërtetuara nga Menaxheri Projektues brenda 28 ditësh nga data e vërtetimit të së cilës.
- 28.3 Nëse punëdhënësi bie në vonesë, atëherë kontraktuesit do ti paguhet edhe kamata për çdo ditë vonese në pagesën e ardhshme, e rregulluar sipas bankave vendore për kredi në ndërtimtari. Artikujt apo sasitë e punëve për të cilat asnjë përqindje apo çmim nuk ka qenë e regjistruar nuk do të paguhet nga punëdhënësi dhe vlerësohet se janë mbuluar me çmimin fillestar të kontratës.

29. Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

- 29.1 Palët do t'i bëjnë të gjitha përpjekjet për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, Palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për pozitën e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado Palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda [15] ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë [30] ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse Pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.
- 29.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes [shëno institucionin]. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda [30] ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

30. Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda [30] ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

- a) ose vendim nga gjyqi
- b) ose vendim arbitrimi

në pajtim me Kushtet e veçanta të kësaj kontrate.

PJESA E KONTRATËS III

KUSHTET E VEÇANTA

PËRMBAJTJA

Këto kushte përforcojnë dhe plotësojnë, nëse është e nevojshme, Kushtet e përgjithshme që udhëheqin kontratën. Përveç nëse Kushtet e veçanta lejojnë ndryshe, Kushtet e përgjithshme mbeten plotësisht të zbatueshme. Numërimi i neneve të Kushteve të veçanta nuk është konsektiv por i përmbahet numërimit të neneve në Kushtet e përgjithshme. Në raste të veçanta, dhe me autorizim të departamenteve kompetente të Komisionit, mund të përfshihen edhe klauzola tjera për të mbuluar situata specifike.

Neni 1	Ligji i zbatueshëm	13
Neni 2	Komunikimet	13
Neni 3	Ndihma me rregulloret lokale	13
Neni 4	Obligimet e Kontraktuesit	13
Neni 5	Sigurimi i ekzekutimit	13
Neni 6	Sigurimi	Error! Bookmark not defined.
Neni 7	Programi i realizimit (orari)	13
Neni 8	Skicat e Kontraktuesit	Error! Bookmark not defined.
Neni 9	Çmimet e tenderit	13
Neni 10	Fillimi i ekzekutimit të kontratës	13
Neni 11	Periudha e ekzekutimit	13
Neni 12	Metodat e pagesës	13
Neni 13	Pranimi i përkohshëm	Error! Bookmark not defined.
Neni 14	Garancia	14
Neni 15	Shkelja e kontratës	14
Neni 16	Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve	15
Neni 17	Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore	15
Neni 18	Klauzola tjera plotësuese	15

#37/11/14

Neni 1 Ligji i zbatueshëm

- 1.1 Ligji [Kosovë]do të zbatohet për çështjet që nuk mbulohen me dispozita të kontratës.
1.2 Gjuha që përdoret do të jetë : gjuha shqipe.

Neni 2 Komunikimet

Komunikimet ndërmjet palve kontraktuese do të bëhet me shkrim, në mënyr elektronike përmes emailit, faksit etj.

Komunikimi në lidhje mbi njoftimin mbi ndërprerjen e kontrates, ndryshimin, pezullimin apo përbushjen e kontrates do të bëhen me shkrim.

Neni 4 Sigurimi i vendë ndërtimit

Është e parapar në kushtet e përgjithëshme të kontratës.

Neni 5 Programi

Brenda tre ditësh nga data e nënshkrimit të kontratës, kontraktuesi do ti dorzoj Autoritetit Kontraktues një program për miratim i cili duhet të përmbaj mënyren e kryerjes së punëve.

Neni 6 Inspektimi dhe testimi

Autoriteti Kontraktues do të mbikëqyr realizimin e kësaj kontrate nga dita e nënshkrimit deri në realizimin e saj në përputhje me kushtet e përgjithëshme të kontrates.

Neni 7 Programi i realizimit (orari)

[Specifikoni kërkesat specifike të programit të realizimit me data dhe afate kohore]

Neni 9 Çmimet e tenderit

Çmimi që do të kompensoj Koncesioneri për Autoritein Kontraktues në emër të shfrytëzimit të parcelës 974/45 do të jetë 1.050 (njëmijë e pesëdhjet euro) për një muaj siç është dhënë në përshkrimin e çmimit nga Koncesioneri. Pagesa duhet të bëhet për çdo muaj dhe atë në fillim të çdo muaji. Pagesa duhet të bëhet nga data e fillimit të realizimit të kontratës dhe do të vazhdoj deri në përfundimin e kontratës.

Neni 10 Fillimi i ekzekutimit të kontrates

10.1 Koncesioneri do të filloj ekzekutimin e kontratës prej 01.09.2008 .

Neni 11 Periudha e ekzekutimit

Kontrata do të filloj së implementuar më datë 01.09.2008 ndërsa validiteti i sajë është 10 (dhjetë) vite d.m.th. deri më 01.09.2018 me mundësi të vazhdimit edhe për 10 (dhjetë) vite tjera dhe me mundësi të vazhdimit të mëtejshëm të kontratës sipas ligjeve në fuqi.

Në rast se ligjet lejojnë shitjen e parcelës atëherë kontraktuesi do të ketë përparësi në blerjen e parcelës.

Neni 12 Metodat e pagesës

12.1 Pagesat do të bëhen

Koncesioneri do të kompensoj Autoritetit Kontraktues vlerën e kontraktuar prej 1.050 € (një mijë e pesëdhjet euro) për një muaj në llogarin bankare të Autoritetit Kontraktues nga data e fillimit të realizimit të kontratës dhe do të vazhdoj deri në përfundimin e kontratës. Pagesa e koncesionit duhet të bëhet për çdo muaj dhe atë në fillim të çdo muaji.

Nëse Koncesioneri bie në vonë , atëherë Autoritetit Kontraktues duhet ti paguhet edhe kamata për çdo ditë vonë në pagesën e ardhshme, e rregulluar sipas bankave vendore për kredi në ndërtimtari.

Handwritten signature

12.2 Rishikimi i çmimeve

Çmimi është fikës dhe nuk është subjekt i ndryshimit për gjatë kohëzgjatjes së kontratës.

Neni 13. Pronësi mbi mjetet

13.1 Autoriteti Kontraktues mban të drejtën e pronësisë pas skadimit të afatit të kësaj kontrate.

13.2 Në rast të mos vazhdim të kontratës ,atëherë të gjitha investimet e bëra nga kontraktuesi duhet të kompenzohen nga Komuna sipas ligjeve në fuqi.

Neni 14 Shfrytëzimi i infrastruktures

Me qëllim të ushtrimit të aktiviteve që janë subjekt i kësaj marrëveshje , Koncesioneri do të shfrytëzoj infrastrukturen sipas rregullave të Autoritetit Kontraktues dhe legjislacionit të aplikueshem në Kosovë.

Neni 15 Shkëputja e kontratës së koncesionit nga Autoriteti Kontraktues

Autoriteti Kontraktues mund ta shkëput kontratën e koncesionit :

- Nëse nuk mund të pritet me arsye që koncesionari do të jetë në gjendje ose i gatshëm të përmbush detyrimet e veta
- Për arsye madhore për interes publik, me kusht që koncesionarit ti paguhet kompensimi i parapar në kontratën e koncesionit.

Neni 16 Shkëputja e kontratës së koncesionit nga Koncesionari

Koncesionari mund ta shkëputë kontratën e koncesionit vetëm në rastet vijuese:

- Në rast se Autoriteti Kontraktues ose ndonjë autoritet tjetër publik nuk përmbushë një detyrim thelbësor lidhur me kontratën e koncesionit.
- Nëse shpenzimet e koncesionarit për përmbushjen e kontratës së koncesionit janë ngritur dukshëm ose nëse vlera e shpërblimit që koncesionari merr për përmbushjen e kontratës bjen dukshëm si rezultat i një veprimi ose mosveprimi të Autoritetit Kontraktues.

Handwritten signature

Neni 17 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

16.1 Palët do të bëjnë të gjitha përpjekjet për të zgjidhur në mënyr miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mundë të ndodhin ndërmjet tyre. Sa për të paraqitur ndonjë mosmarrëveshje, palët do të lajmrojnë njëra tjetrën me shkrim për pozitën e tyre. Nëse cilado palë e shehë të dobishme, palët do të takohen dhe do të mundohen të zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditë pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhje miqësore do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës.

16.2 Nëse procedura e zgjedhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen për mes Gjykatës kompetente.

Neni 18 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

a) Të gjitha mosmarrëveshjet ndërmjet palëve të cilat mund të shfaqen gjatë realizimit të kësaj kontrate dhe nëse nuk ka qenë e mundur të zgjidhet në mënyrë tjetër ndërmjet palëve do t'i dorëzohen Gjykatës Komunale në Viti në pajtim me ligjin Kosovar.

Neni 19 Klauzola tjera plotësuese

19.1 Parcela me nr 974/45 mundë të përdoret nga ana e Koncesionerit vetëm për destinim për objekte shëndetësore – rekreative dhe se nuk mund të përdoret për destinime tjera. Në rast se Autoriteti Kontraktues vrenë se Koncesioneri ka devijuar nga kushtet e Kontrates dhe specifikimit teknik, atëherë Autoriteti Kontraktues gëzon të drejten e ndërprerjes së kontratës.

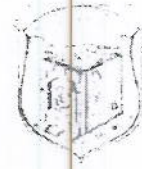
19.2 Për implemtimin e kësaj kontrate do të kujdeset Drejtoria e Administratës dhe Personelit si dhe Drejtoria për Financa, Ekonomi dhe Zhvillim.

Handwritten signature



Republika e Kosovës
Republika Kosova
Republic of Kosovo

11.06.2008



Kuvendi Komunal Viti
Skupstina Opštine Vitina
Municipal Assambly Viti

01.014/2851

Në bazë të nenit 49 paragrafi 2 pika 1 të Statutit të Komunës së Vitisë, Kuvendi i Komunës së Vitisë në mbledhjen e mbajtur më 27.05.2008 aprovon këtë:

VENDIM

PËR DHËNIEN E PARCELES NR 974/45 ME KONCESION

Neni 1

Me këtë vendim Kuvendi i Komunës së Vitisë JEP me koncesion parcelën nr 974/45 pronë e Komunës së Vitisë, në sipërfaqe prej 4557m² në vendin e quajtur fshat certifikatë nr 552 e cila evidentohet në Zonën Kadastrale Kllokot

Neni 2

Dhënia me koncesion e parcelës 974/45 duhet të bëhet përmes tenderit publik në pajtim me Ligjin për koncesione të Kosovës.

Në tender duhet të caktohet afati i dhënies me koncesion, kushtet e pagesës dhe kushtet tjera rreth shfrytëzimit me koncesion të kësaj pasurie të pa luajtshme.

Neni 3.

Për zbatimin e këtij vendimi do të kujdeset Drejtoria për Financa Ekonomi dhe Zhvillim dhe Zyra e Prokurimit e komunës së Vitisë.

Neni 4.

Ky vendim hynë në fuqi nga dita e miratimit nga ana e Kuvendit të Komunës së Vitisë.

01. Nr. 013 _____
Viti, 05.06.2008

Vendimi i dorëzohet:

1. Drejtorisë për Financa.
2. Zyrës së Prokurimit
3. Arkivit

KRYETARI I KOMUNËS SË VITISË
Nexhmëdin Anifi



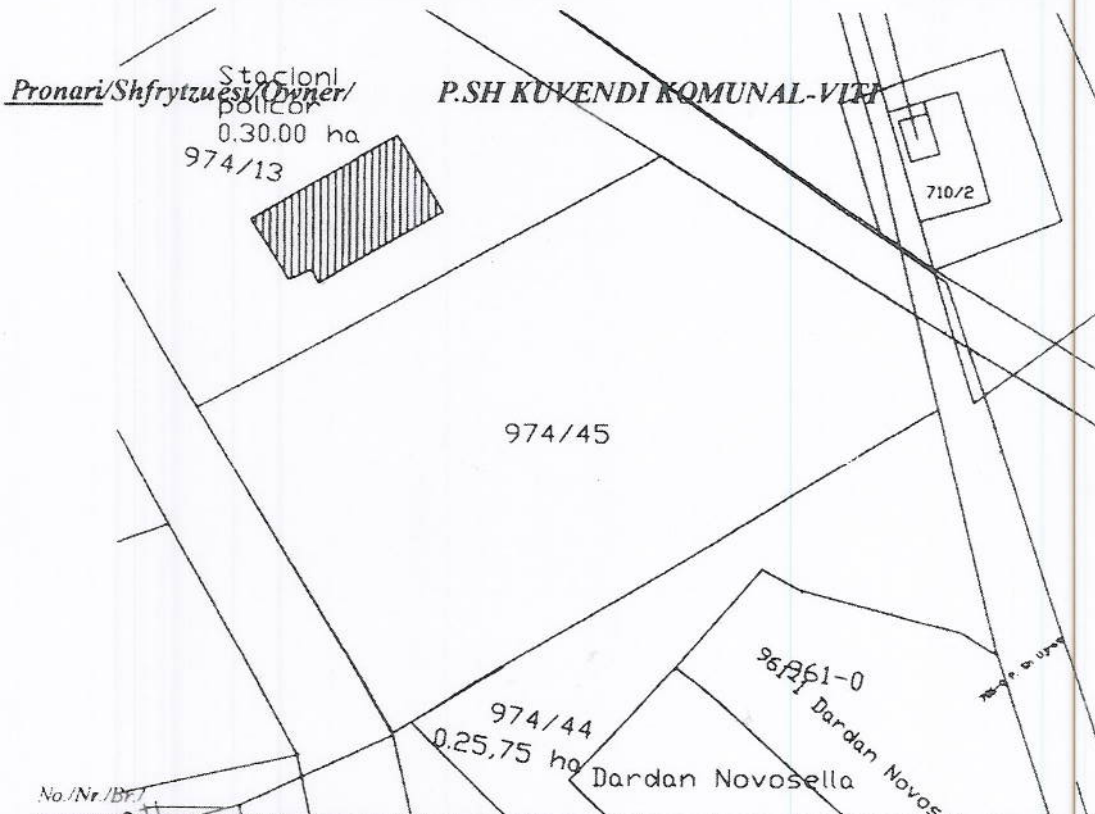
REPUBLIKA E KOSOVËS
 REPUBLIKA KOSOVA
 REPUBLIC OF KOSOVO



KUVENDI I KOMUNËS VITI
 Drejtoria për Gjeodezi, Kadastër,
 Pronësi dhe Urbanizëm.
 Sektori i Gjeodezisë

KOPJA PLANIT/ COPY PLAN / KOPIJA PLANA/

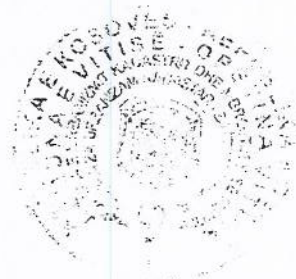
Nr i Certifikatës / Br Certifikata / Certificate Nu: P-70101026-00974-45
 Data e lëshimit / Datum izdavanja / Date of submission: 08.12. 2009 Përpjesa 1:1000
 Komuna / Opština / Municipality: Viti/Vitina/Viti
 Zona kadastrale / Katastarska Zona / Cadastra: Kllokot/Klokot/Kllokot



No./Nr./Br.	No. parcel Nr. parcel Br. parcele	culture kultura kultura	class klasa klasa	location name vendi i quajtur zvano mesto	Surface/Sipërfaqje/ poversina	Comments Vërejtje Primedha Vërejtje
011	974-45	Bujqësore	/	Selo Kapela Slanishte	4557	

Kopja është identike me origjinalin e vet sipas gjendjes së fundit të operatit kadastral

Arsim Sylajmami, gjeodet.



DREJTORI